

PRESTAZIONE E DATI TECNICI
PERFORMANCE AND TECHNICAL DATA
PERFORMANCE ET DONNÉES TECHNIQUES
RENDIMIENTO Y DATOS TÉCNICOS

Modello caldaia	Potenza nominale	Potenza nominale	Potenza focolare	Rendimento al 100%	Rendimento al 100%	Rendimento al 30%	Perdite lato fumi	Perdite al camino *	Perdite al mantello **	Temp. fumi con gas	Temp. fumi con gasolio	Consumo gas	Consumo gasolio	Portata fumi con gas	Portata fumi con gasolio
<i>Boiler model</i>	<i>Nominal capacity</i>	<i>Nominal capacity</i>	<i>Furnace capacity</i>	<i>Efficiency at 100%</i>	<i>Efficiency at 100%</i>	<i>Efficiency at 30%</i>	<i>Fluegas side losses</i>	<i>Chimney losses *</i>	<i>Shell losses **</i>	<i>Fluegas temp. with gas</i>	<i>Fluegas temp. with oil</i>	<i>Gas consumption</i>	<i>Oil consumption</i>	<i>Fluegas flow with gas</i>	<i>Fluegas flow with oil</i>
<i>Modèle de chaudière</i>	<i>Capacité nominale</i>	<i>Capacité nominale</i>	<i>Capacité foyer</i>	<i>Efficacité à 100%</i>	<i>Efficacité à 100%</i>	<i>Efficacité à 30%</i>	<i>Côté fumée pertes</i>	<i>Cheminée pertes *</i>	<i>Coquille pertes **</i>	<i>Temp. fumée avec gaz</i>	<i>Temp. fumée avec gas-oil</i>	<i>Consommation de gaz</i>	<i>Consommation de gas-oil</i>	<i>Flux de fumée avec gaz</i>	<i>Flux de fumée avec gas-oil</i>
<i>Modelo de la caldera</i>	<i>Capacidad nominal</i>	<i>Capacidad nominal</i>	<i>Capacidad hogar</i>	<i>Eficiencia en 100%</i>	<i>Eficiencia en 100%</i>	<i>Eficiencia en 30%</i>	<i>Pérdidas lado humo</i>	<i>Pérdidas de chimenea</i>	<i>Cáscara losses **</i>	<i>Temp. humo con gas</i>	<i>Temp. humo con gasóleo</i>	<i>Consumo de gas</i>	<i>Consumo de gasóleo</i>	<i>Flujo de humo con gas</i>	<i>Flujo de humo con gasóleo</i>
ECOCOND	<i>T_m = 70°C (kW)</i>	<i>T_{in/out} = 50/30 °C (kW)</i>	<i>(kW)</i>	<i>(ref. to PCI) T_m = 70°C (%)</i>	<i>(ref. to PCI) T_{in/out} = 50/30 °C (%)</i>	<i>(ref. to PCI) T_{in/out} = 50/30 °C (%)</i>	<i>(mbar)</i>	<i>(burner ON) (%)</i>	<i>(%)</i>	<i>(°C)</i>	<i>(°C)</i>	<i>(Nm³/h)</i>	<i>(kg/h)</i>	<i>(kg/h)</i>	<i>(kg/h)</i>
110	110,0	117,3	113,3	97,1	103,5	104,5	1,0	2,0	0,9	42	44	11,5	9,6	172	181
150	148,0	158,2	152,0	97,4	104,1	105,6	1,2	1,8	0,8	38	40	15,4	12,8	231	243
190	185,0	197,7	189,6	97,6	104,3	105,5	1,6	1,7	0,7	35	37	19,2	16,0	288	304
230	227,0	242,4	232,3	97,7	104,3	105,2	2,0	1,6	0,7	33	35	23,5	19,6	353	372
290	286,0	305,5	292,0	97,9	104,6	105,5	2,3	1,5	0,6	31	33	29,5	24,6	443	468
345	345,0	368,4	351,7	98,1	104,7	105,6	3,3	1,3	0,6	27	29	35,6	29,7	534	563
440	436,7	475,2	458,7	95,2	103,6	104,0	3,5	4,2	0,6	88	92	46,4	38,7	696	735
520	518,9	564,6	545,0	95,2	103,6	104,2	4,2	4,3	0,5	90	95	55,1	46,0	827	873
580	570,4	619,8	599,0	95,2	103,5	104,4	5,5	4,3	0,5	90	95	60,6	50,5	909	959
640	641,3	697,5	673,6	95,2	103,5	104,5	6,6	4,3	0,5	90	95	68,2	56,8	1.022	1.079

Minima temperatura di ritorno dell'acqua in caldaia: 15°C (gas) - 40°C (gasolio)

Minimum temperature for water return to boiler: 15°C (gas) - 40°C (oil)

Température minimale pour le retour d'eau à la chaudière: 15°C (gaz) - 40°C (gas-oil)

Temperatura mínima para el retorno de agua a la caldera: 15°C (gas) - 40°C (gasóleo)

* Perdite al camino con bruciatore spento = 0,1%

* Chimney loss with burner off = 0,1%

* Perte de cheminée avec brûleur éteint = 0,1%

* Pérdida de la chimenea con el quemador apagado = 0,1%

** in aria calma, con temperatura ambiente 20°C

** In calm air, with room temperature 20°C

** Dans l'air calme, à température ambiante 20°C

** En aire tranquillo, a temperatura ambiente 20°C

Gasolio / oil / gas-oil / gasóleo : CO₂ = 13%

Gas / gas / gas / gas : CO₂ = 10%